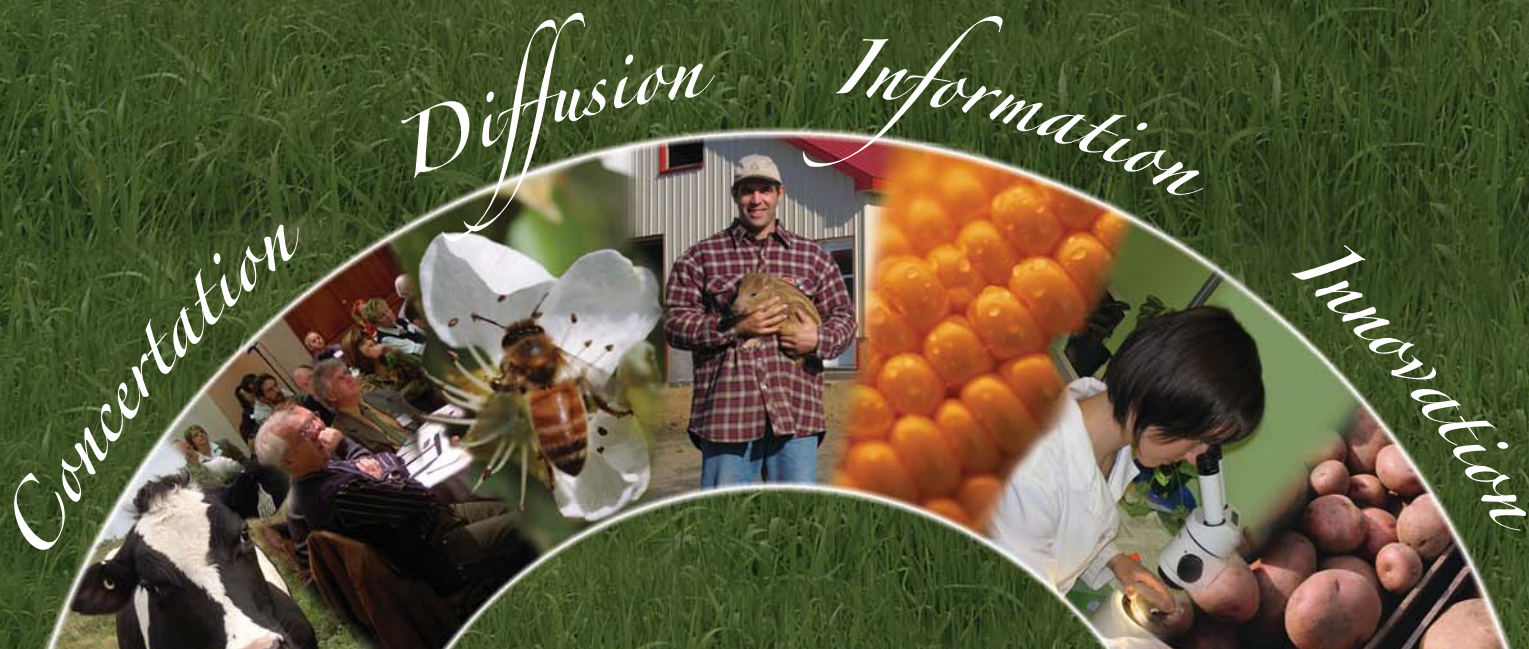




Centre de référence en agriculture  
et agroalimentaire du Québec

# États financiers 2006-2007



États financiers

**Centre de référence en agriculture et  
agroalimentaire du Québec (CRAAQ)**

30 juin 2007



---

## RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Aux membres du  
**Centre de référence en agriculture et  
agroalimentaire du Québec (CRAAQ),**

Nous avons vérifié le bilan de **Centre de référence en agriculture et agroalimentaire du Québec (CRAAQ)** au 30 juin 2007 et les états des résultats, de l'évolution des actifs nets et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la société. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la société au 30 juin 2007 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

*Ernst & Young s.r.l. / S.E.N.C.R.L.*

Québec, Canada  
le 23 août 2007

Comptables agréés

Centre de référence en agriculture et  
agroalimentaire du Québec (CRAAQ)

**BILAN**


Au 30 juin

	2007	2006
	\$	\$
<b>ACTIF</b>		
<b>Actif à court terme</b>		
Encaisse	—	51 162
Placement temporaire [note 3]	1 125 956	1 000 773
Débiteurs [note 4]	260 658	176 957
Stocks de publications	247 941	271 240
Frais reportés	195 539	142 355
<b>Total de l'actif à court terme</b>	<b>1 830 094</b>	<b>1 642 487</b>
<b>Immobilisations corporelles [note 5]</b>	<b>51 945</b>	<b>33 493</b>
	<b>1 882 039</b>	<b>1 675 980</b>
<b>PASSIF ET ACTIFS NETS</b>		
<b>Passif à court terme</b>		
Excédent des chèques en circulation sur le solde bancaire	74 967	—
Créditeurs et frais courus	337 524	357 514
Sommes à payer sur les projets du Fonds végétal	—	7 861
Revenus reportés [note 7]	1 070 151	995 380
<b>Total du passif à court terme</b>	<b>1 482 642</b>	<b>1 360 755</b>
<b>Actifs nets</b>		
Investis en immobilisations	51 945	33 493
Non grevés d'affectations	347 452	281 732
	<b>399 397</b>	<b>315 225</b>
	<b>1 882 039</b>	<b>1 675 980</b>

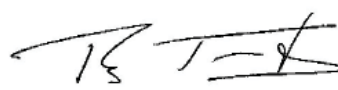
Engagement [note 10]

Voir les notes afférentes aux états financiers

Au nom du Conseil



Administrateur



Administrateur

---

**Centre de référence en agriculture et  
agroalimentaire du Québec (CRAAQ)**

**ÉVOLUTION DES ACTIFS NETS**

Exercice terminé le 30 juin

	<b>Investis en immobilisations</b>	<b>Non grevés d'affectations</b>	<b>2007</b>	<b>2006</b>
	\$	\$	\$	\$
<b>Solde au début de l'exercice</b>	<b>33 493</b>	<b>281 732</b>	<b>315 225</b>	164 405
Excédent des produits sur les charges	(10 019)	94 191	84 172	150 820
Investissement en immobilisations	28 471	(28 471)	—	—
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	<b>51 945</b>	<b>347 452</b>	<b>399 397</b>	315 225

*Voir les notes afférentes aux états financiers*

---

Centre de référence en agriculture et  
agroalimentaire du Québec (CRAAQ)

ÉTAT DES RÉSULTATS

Exercice terminé le 30 juin

	2007	2006
	\$	\$
<b>Produits</b>		
Publications	281 893	421 051
Mandats spécifiques	858 349	626 554
Colloques	686 453	817 138
Subventions de fonctionnement	1 016 000	1 038 250
Autres subventions	28 062	15 033
Animation et comités	5 645	1 239
Autres revenus	89 546	75 465
	<b>2 965 948</b>	<b>2 994 730</b>
<b>Charges</b>		
Publications	405 224	463 253
Mandats spécifiques	833 719	643 923
Colloques	684 601	769 805
Animation et comités	329 441	333 616
Frais de fonctionnement (non affectés aux projets) [annexe I]	628 791	633 313
	<b>2 881 776</b>	<b>2 843 910</b>
<b>Excédent des produits sur les charges</b>	<b>84 172</b>	<b>150 820</b>

Voir les notes afférentes aux états financiers

---

Centre de référence en agriculture et  
agroalimentaire du Québec (CRAAQ)

**ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE**

Exercice terminé le 30 juin

	2007	2006
	\$	\$
<b>ACTIVITÉS D'EXPLOITATION</b>		
Excédent des produits sur les charges	84 172	150 820
Ajustements pour		
Amortissement des immobilisations corporelles	15 122	8 772
Gain sur disposition d'actifs	(5 103)	(2 182)
	<b>94 191</b>	157 410
Variation nette des éléments hors caisse du fonds de roulement <i>[note 9]</i>	<b>(66 666)</b>	13 484
<b>Flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation</b>	<b>27 525</b>	170 894
<b>ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT</b>		
Variation nette du placement temporaire	(125 183)	(750 773)
Acquisition d'immobilisations corporelles	(33 574)	(30 487)
Produit de disposition d'immobilisations corporelles	5 103	2 182
<b>Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement</b>	<b>(153 654)</b>	(779 078)
<b>Diminution nette de l'encaisse</b>	<b>(126 129)</b>	(608 184)
Encaisse au début de l'exercice	51 162	659 346
<b>Encaisse (excédent des chèques en circulation sur le solde bancaire) à la fin de l'exercice</b>	<b>(74 967)</b>	51 162

*Voir les notes afférentes aux états financiers*

**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**

30 juin 2007

**1) STATUT ET NATURE DES ACTIVITÉS**

La corporation, constituée en vertu de la partie III de la *Loi sur les compagnies du Québec*, est considérée en tant qu'organisme sans but lucratif du point de vue fiscal. Mandaté par les organismes du milieu et principalement par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ), le Centre de référence en agriculture et agroalimentaire du Québec (CRAAQ) a pour mission de contribuer à l'innovation, à la performance, à la pérennité et au rayonnement des entreprises des secteurs agricole et agroalimentaire dans une perspective de développement durable.

Le CRAAQ réalise sa mission grâce à des activités de veille, de concertation et de diffusion du savoir auxquelles contribue un vaste réseau de 522 membres experts. La quarantaine de colloques et de publications réalisés chaque année, les portails Internet et les banques d'information spécialisées, des documents de référence sont autant d'actions de vulgarisation produites par les groupes d'experts appuyés par l'équipe de la permanence du CRAAQ. Grâce à une approche unique de concertation, les membres et les partenaires du CRAAQ mettent en commun leur savoir, partagent des problématiques de secteurs et y répondent par des activités de vulgarisation et de diffusion.

**2) PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES**

**Utilisation d'estimations**

Lors de la préparation de ces états financiers, la direction doit faire des estimations et formuler des hypothèses qui touchent les montants présentés dans les états financiers et les notes afférentes. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations. De l'avis de la direction, les états financiers ont été préparés adéquatement en faisant preuve de jugement dans les limites de l'importance relative et dans le cadre des conventions comptables résumées ci-après.

**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**

30 juin 2007

**2) PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES [suite]**

**Constatation des produits**

La corporation applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Les apports affectés sont constatés à titre de produits selon le tableau suivant :

Publications	Constaté dans le coût des stocks de publications
Mandats spécifiques	Lorsque les charges connexes sont engagées
Colloques	Lorsque l'évènement a lieu
Subventions	En fonction du contrat

Les mandats spécifiques font l'objet de contrats dont les livrables et la durée sont déterminés.

Les apports non affectés sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée.

**Placement temporaire**

Le placement temporaire, inscrit au moindre du coût et de la valeur marchande, est composé d'un dépôt à terme.

**Stocks de publications**

Les stocks de publications sont évalués au moindre du coût et de la valeur de réalisation nette. Le coût unitaire est établi en cumulant les différents frais inhérents à la publication, et ce, répartis sur les quantités de la première impression.

**Frais reportés**

Les frais reportés sont constitués des dépenses engagées pour les colloques à venir et les publications. Ils sont évalués au coût.

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

30 juin 2007

### 2) PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES [suite]

#### Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût et l'amortissement est calculé selon les méthodes et taux et périodes suivants :

	Méthodes	Taux et périodes
Matériel roulant	dégressif	30 %
Équipement informatique	linéaire	3 et 5 ans
Équipement de bureau	linéaire	3 ans

#### Imputation des frais de fonctionnement

La corporation a choisi d'attribuer à ses différents projets les charges salariales ainsi qu'une juste part des coûts des locaux et de l'équipement utilisés par les employés travaillant sur ces projets. La direction a choisi d'imputer ces charges de la façon suivante :

Publications	35 % des salaires réels
Mandats spécifiques (selon le type de mandat)	35 % des salaires réels
	ou
	20 % des salaires réels et 10 % des autres dépenses
Colloques	10 % des dépenses totales

Ces frais de fonctionnement ont ainsi été imputés aux différents projets et portés en diminution des frais de fonctionnement généraux.

Centre de référence en agriculture et  
agroalimentaire du Québec (CRAAQ)

**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**

30 juin 2007

**3) PLACEMENT TEMPORAIRE**

	<b>2007</b>	<b>2006</b>
	\$	\$
Dépôt à terme, échéant en avril 2008 et rachetable en tout temps sans pénalité, 4,15 %	<b>1 125 956</b>	—
Dépôt à terme, échu en mai 2007, 4,15 %	—	1 000 773

**4) DÉBITEURS**

	<b>2007</b>	<b>2006</b>
	\$	\$
MAPAQ	<b>140 782</b>	33 956
Autres	<b>119 876</b>	143 001
	<b>260 658</b>	176 957

**5) IMMOBILISATIONS CORPORELLES**

	<b>2007</b>		<b>2006</b>	
	Coût	Amortissement cumulé	Coût	Amortissement cumulé
	\$	\$	\$	\$
Matériel roulant	<b>17 000</b>	<b>12 627</b>	17 000	10 753
Équipement informatique	<b>160 932</b>	<b>124 469</b>	140 104	113 671
Équipement de bureau	<b>22 334</b>	<b>11 225</b>	9 588	8 775
	<b>200 266</b>	<b>148 321</b>	166 692	133 199
Amortissement cumulé	<b>148 321</b>		133 199	
Valeur nette	<b>51 945</b>		33 493	

**6) EMPRUNT BANCAIRE**

La marge de crédit, d'un montant autorisé de 150 000 \$, porte intérêt au taux préférentiel plus 0,75 % [2007 : 6,75 %; 2006 : 6,75 %]. Elle est renouvelable annuellement.

---

**Centre de référence en agriculture et  
agroalimentaire du Québec (CRAAQ)**

**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**

30 juin 2007

**7) REVENUS REPORTÉS**

	<b>2007</b>	<b>2006</b>
	\$	\$
Publications	<b>138 123</b>	85 619
Mandats spécifiques	<b>388 928</b>	219 443
Colloques	<b>33 600</b>	6 935
Subventions de fonctionnement	<b>505 000</b>	680 883
Autres revenus	<b>4 500</b>	2 500
	<b>1 070 151</b>	995 380

**8) AIDE GOUVERNEMENTALE**

Une convention de subvention couvrant la période du 1<sup>er</sup> avril 2005 au 31 mars 2008 a été signée entre le MAPAQ et le CRAAQ en 2005.

L'aide financière se détaille comme suit pour chacune des périodes :

	\$
1 <sup>er</sup> avril 2005 au 31 mars 2006	1 293 000
1 <sup>er</sup> avril 2006 au 31 mars 2007	1 120 000
1 <sup>er</sup> avril 2007 au 31 mars 2008	1 120 000

La convention inclut un montant annuel maximum de 100 000 \$ et un montant global de 150 000 \$ qui sont ou seront dédiés à des projets spécifiques.

De plus, la corporation a bénéficié de certaines subventions relatives à des dépenses salariales.

La société reçoit d'autres subventions pour ses publications, ses mandats spécifiques et ses colloques. Ces subventions sont incluses dans les postes de produits correspondants.

---

**Centre de référence en agriculture et  
agroalimentaire du Québec (CRAAQ)**

**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**

30 juin 2007

**9) FLUX DE TRÉSORERIE**

La variation nette des éléments hors caisse du fonds de roulement se résume comme suit :

	<b>2007</b>	<b>2006</b>
	\$	\$
Débiteurs	<b>(83 701)</b>	(109 480)
Stocks de publications	<b>23 299</b>	17 773
Frais reportés	<b>(53 184)</b>	19 954
Créditeurs et frais courus	<b>(19 990)</b>	35 909
Sommes à payer sur les projets du Fonds végétal	<b>(7 861)</b>	(8 695)
Revenus reportés	<b>74 771</b>	58 023
	<b>(66 666)</b>	13 484

**10) ENGAGEMENT**

**Bail à long terme**

La société est locataire d'espaces à bureaux en vertu d'un bail venant à échéance le 31 mai 2021, résiliable à compter du 1<sup>er</sup> juin 2012 moyennant une pénalité équivalant à six mois de loyer. Les loyers minimums futurs totalisent 913 519 \$ et comprennent les versements suivants pour les cinq prochains exercices :

	\$
2008	48 939
2009	49 566
2010	56 468
2011	56 468
2012	57 095
	<b>268 536</b>

De plus, la société s'est également engagée à payer sa quote-part de certaines charges d'opération du locateur. Ces charges comprennent les taxes municipales et scolaires et différents frais d'exploitation. Elles s'élèveront à environ 64 900 \$ par année.

La charge annuelle relative au loyer totalise environ 113 000 \$.

**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**

30 juin 2007

**11) INSTRUMENTS FINANCIERS**

**Risque de crédit**

La société est exposée au risque de crédit sur les comptes à recevoir de ses clients. À cette fin, elle s'est dotée d'une politique en matière de crédit qui prévoit l'analyse de la situation financière de ses clients et la révision périodique des marges de crédit consenties à ces derniers.

**Juste valeur**

Les justes valeurs de l'encaisse, des débiteurs et des créditeurs et frais courus correspondent approximativement à leur valeur comptable en raison de leur échéance à court terme.

**FRAIS DE FONCTIONNEMENT**

Exercice terminé le 30 juin

	<b>2007</b>	<b>2006</b>
	\$	\$
<b>Frais de fonctionnement</b> (non affectés aux projets)		
Salaires et avantages sociaux	<b>495 108</b>	488 421
Loyer	<b>42 395</b>	55 021
Renégociation d'une clause du bail	<b>(7 826)</b>	
Fournitures et dépenses de bureau	<b>28 357</b>	35 217
Télécommunications	<b>3 816</b>	5 721
Assurances	<b>14 121</b>	6 500
Formation	<b>12 282</b>	5 549
Créances irrécouvrables (recouvrement)	<b>(8 461)</b>	1 143
Sous-traitance	<b>11 244</b>	7 972
Déplacements et représentation	<b>12 201</b>	8 853
Honoraires professionnels	<b>15 535</b>	12 326
Gain sur disposition d'immobilisations corporelles	<b>(5 103)</b>	(2 182)
Amortissement des immobilisations corporelles	<b>15 122</b>	8 772
	<b>628 791</b>	633 313

*Voir les notes afférentes aux états financiers*